

## ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE E LA MANUTENZIONE

Per garantire il miglior servizio sull'uso delle calzature, è importante che le calzature vengano regolarmente pulite e trattate con un buon prodotto per la pulizia. Non utilizzare detergenti caustici. Se le calzature sono sottoposte a condizioni umide, dopo l'uso devono essere lasciate asciugare naturalmente in un'area fresca e asciutta e non devono essere asciugate forzatamente in quanto ciò può causare il deterioramento del materiale della tomaia. Se immagazzinate in condizioni normali (temperatura e umidità relativa), la data di obsolescenza di una calzatura è generalmente di 5 anni. Se la calzatura viene curata e indossata nell'ambiente di lavoro corretto e conservata in condizioni asciutte e ventilate, dovrebbe garantire una buona durata, senza cedimenti prematuri della suola, della tomaia e delle cuciture superiori. La durata effettiva delle calzature dipende dal tipo di calzature, dalle condizioni ambientali che possono influire sull'usura, dalla contaminazione e dal degrado del prodotto.

## ISTRUZIONI D'USO

Se le calzature si danneggiano, non continueranno a fornire il livello di protezione specificato e per garantire che chi le indossa continui a ricevere la massima protezione, le calzature devono essere immediatamente sostituite. L'imballaggio fornito con le calzature nel punto vendita serve a garantire che le calzature siano consegnate al cliente nelle stesse condizioni in cui sono state spedite; il cartone può essere utilizzato anche per riporre le calzature quando non sono indossate. Quando la calzatura inscatolata è in deposito, non dovrebbe avere oggetti pesanti sopra di essa, in quanto ciò potrebbe causare la rottura dell'imballaggio e possibili danni alla calzatura.

## SOLETTA AMOVIBILE

La calzatura è fornita con soletta estraibile. Si prega di notare che il test è stato effettuato con la soletta in posizione. Le calzature devono essere utilizzate solo con la soletta inserita. La soletta deve essere sostituita solo da una soletta comparabile fornita dal produttore originale di calzature.

## RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO

La calzatura è stata testata con successo rispetto alla resistenza allo scivolamento EN ISO 20345:2022 a cui si applicano i seguenti simboli di marcatura:

- Requisito di base per la resistenza allo scivolamento: piastrella in ceramica con sodio lauril solfato, nessun simbolo.
- Requisito aggiuntivo di resistenza allo scivolamento: piastrella in ceramica con glicerolo, simbolo SR.
- la calzatura non è testata rispetto ai requisiti di resistenza allo scivolamento, è contrassegnata con il simbolo "Ø".

Nota: lo slittamento può ancora verificarsi in determinati ambienti.

## RESISTENZA ALLA PERFORAZIONE

In questa calzatura viene utilizzato un inserto antiperforazione non metallico. La resistenza alla perforazione di questa calzatura è stata misurata in laboratorio utilizzando chiodi e forze standardizzati. Chiodi di diametro inferiore e carichi statici o dinamici più elevati aumenteranno il rischio di perforazione. In tali circostanze, dovrebbero essere prese in considerazione ulteriori misure preventive. Nelle calzature DPI Sono attualmente disponibili tre tipologie di inserti resistenti alla perforazione. Si tratta di inserti di tipo metallico o di materiali non metallici, che devono essere scelti sulla base di una valutazione dei rischi legati al lavoro. Tutte le tipologie offrono protezione contro i rischi di perforazione, ma ognuno presenta diversi vantaggi o svantaggi aggiuntivi, tra cui:

- Metallico (es. S1P, S3): è meno influenzato dalla forma dell'oggetto appuntito/pericoloso (cioè diametro, geometria, affilatura) ma a causa delle tecniche di fabbricazione delle calzature potrebbe non coprire l'intera area inferiore del piede.
- Non metallico (PS o PL o categoria es. S1PS, S3L): può essere più leggero, più flessibile e fornire una maggiore area di copertura, ma la resistenza alla perforazione può variare maggiormente a seconda della forma dell'oggetto appuntito/del pericolo (ad es. diametro, geometria, affilatura). L'inserto di tipo PS può offrire una protezione più appropriata da oggetti di diametro inferiore rispetto al tipo PL.

## CALZATURE ANTISTATICHE

Le calzature antistatiche devono essere utilizzate se è necessario ridurre al minimo l'accumulo elettrostatico dissipando le cariche elettrostatiche, evitando così il rischio di accensione a scintilla di, ad esempio, sostanze e vapori infiammabili, e se il rischio di scosse elettriche da apparecchiature a tensione di rete non può essere completamente eliminato dal posto di lavoro. Le calzature antistatiche introducono una resistenza tra il piede e il terreno ma potrebbero non offrire una protezione completa. Le calzature antistatiche non sono adatte per lavorare su impianti elettrici sotto tensione. Inoltre, le calzature antistatiche non possono garantire un'adeguata protezione contro le scosse elettriche da una scarica statica in quanto introducono solo una resistenza tra piede e pavimento. Se il rischio di scariche elettriche statiche non è stato completamente eliminato, sono essenziali ulteriori misure per evitare questo rischio. Tali misure, così come i test aggiuntivi menzionati di seguito, dovrebbero essere parte integrante del programma di prevenzione degli infortuni sul posto di lavoro. Le calzature antistatiche non forniscono protezione contro le scosse elettriche da tensioni CA o CC. se esiste il rischio di essere esposti a qualsiasi tensione CA o CC, devono essere utilizzate calzature con isolamento elettrico per proteggersi da lesioni gravi. La resistenza elettrica delle calzature antistatiche può essere notevolmente modificata da flessione, contaminazione o umidità. Queste calzature potrebbero non svolgere la funzione prevista se indossate in condizioni di bagnato. Le calzature di classe I possono assorbire l'umidità e possono diventare conduttive se indossate per periodi prolungati in condizioni umide e bagnate. Le calzature di classe II sono resistenti alle condizioni umide e bagnate e dovrebbero essere utilizzate se esiste il rischio di esposizione. Se le calzature vengono indossate in condizioni in cui il materiale della suola viene contaminato, chi le indossa deve sempre controllare le proprietà antistatiche delle calzature prima di entrare in un'area pericolosa. In caso di utilizzo di calzature antistatiche, la resistenza della pavimentazione deve essere tale da non invalidare la protezione fornita dalle calzature. Si consiglia di utilizzare calze antistatiche. È quindi necessario garantire che la combinazione della calzatura di chi la indossa e del suo ambiente sia in grado di svolgere la funzione progettata di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa protezione durante tutta la sua vita. Pertanto, si consiglia all'utente di stabilire un test interno per la resistenza elettrica, che venga eseguito a intervalli regolari e frequenti.

# NOTA INFORMATIVA D'USO

**ROSSINI.**  
Your workwear since 1969

Le calzature a cui si fa riferimento in questa nota informativa possono fornire il livello di protezione necessario solo se utilizzate e mantenute come descritto in questo documento. Il produttore declina ogni responsabilità in caso di uso o manutenzione impropri delle calzature. Per ogni tipo di informazione consigliamo di contattare il produttore al seguente indirizzo:

**ROSSINI TRADING S.p.A.** Via PASTRENGO 7M/9 24068 SERIATE (BG) - ITALY  
Tel. 035.312696 | Fax 035.312019 - E-mail: commerciale@rossini1969.it - www.rossini1969.it

Questa calzatura di sicurezza è conforme al Regolamento sui Dispositivi di Protezione Individuale (EU) 2016/425: innocuità, comfort, solidità. Soddisfa inoltre i requisiti della norma europea EN ISO 20345:2022 ed è certificata da uno dei seguenti organismi notificati:

- **A.N.C.I Servizi srl - CIMAC** - (Notified Body No. 0465) - Via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV) - Italy
- **INTERTEK ITALIA Spa** - (Notified Body No. 2575) - Via Guido Miglioli 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI) - Italy
- **CTC Group** - (Notified Body No. 0075) - 4 rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France
- **TÜV SÜD Danmark** - (Notified Body No. 2443) - Strandvejen 125-2900 Hellerup - Denmark

Queste calzature di sicurezza sono fabbricate utilizzando materiali sia sintetici che naturali conformi alle sezioni pertinenti della norma EN ISO 20345:2022 per prestazioni e qualità.

Categorie delle calzature di sicurezza:

| Categoria  | Classe | Requisito aggiuntivo  |
|--|--------|---|
| SB   | I o II | Requisiti di base per la sicurezza  |
| S1   | I      | SB + Zona del tallone chiusa<br>+ Proprietà antistatica<br>+ Assorbimento di energia nella zona del tallone |
| S2   | I      | S1 + resistenza alla penetrazione ed assorbimento d'acqua del tomaio  |
| S3 (inserto metallico tipo P) o<br>S3L (inserto non metallico tipo PL) o<br>S3S (inserto non metallico tipo PS)                        | I      | S2 + resistenza alla perforazione del fondo della calzatura, suola con rilievi                              |
| S4   | II     | SB + Zona del tallone chiusa<br>+ Proprietà antistatica<br>+ Assorbimento di energia nella zona del tallone |
| S5 (inserto metallico tipo P) o<br>S5L (inserto non metallico tipo PL) o<br>S5S (inserto non metallico tipo PS)                        | II     | S4 + resistenza alla perforazione del fondo della calzatura, suola con rilievi                              |
| S6   | I      | S2 + Impermeabilità dell'intera calzatura   |
| S7 (inserto metallico tipo P) o<br>S7L (inserto non metallico tipo PL) o<br>S7S (inserto non metallico tipo PS)                        | I      | S3 + Impermeabilità dell'intera calzatura   |
| Classe I:<br>Calzature in pelle e altri materiali, escluse le calzature interamente in gomma o interamente polimeriche                 |        |   |
| Classe II:<br>Tutto in polimero (cioè interamente stampato) comprese le calzature interamente in gomma (cioè interamente vulcanizzate) |        |   |

Queste calzature di sicurezza sono progettate per ridurre al minimo il rischio di lesioni che potrebbero essere inflitte da chi le indossa durante l'uso. Sono progettate per essere utilizzate in combinazione con un ambiente di lavoro sicuro e non prevengono completamente le lesioni se si verifica un incidente che supera i limiti di prova della norma EN ISO 20345:2022.

Le calzature proteggono le dita dei piedi di chi le indossa dal rischio di lesioni dovute alla caduta di oggetti ed allo schiacciamento quando indossate in ambienti industriali e commerciali dove si verificano potenziali pericoli con la seguente protezione più, ove applicabile, una protezione aggiuntiva.

La protezione agli impatti fornita è di 200 Joule.  
La protezione da compressione fornita è di 15.000 Newton.

# NOTA INFORMATIVA D'USO

**rossini.**  
Your workwear since 1969

Possono essere fornite protezioni aggiuntive, identificate sul prodotto dalle seguenti marcature:

|  | Codice di marcatura |
|--|---------------------|
| <b>- Resistenza alla perforazione</b>  |                     |
| resistenza alla perforazione (min.1100 N) inserto in metallo: chiodo conico d=4,5 mm                                       | P                   |
| resistenza alla perforazione (min.1100 N) inserto non metallico: chiodo conico d=4,5 mm                                    | PL                  |
| resistenza alla perforazione (min.1100 N & Ogni singolo valore $\geq 950$ N) inserto non metallico: chiodo conico d=3,0 mm | PS                  |
| <b>- Proprietà elettriche</b>  |                     |
| Parzialmente conduttivo (resistenza massima 100 k $\Omega$ )   | C                   |
| Antistatico (range di resistenza da 100 k $\Omega$ a 1000 M $\Omega$ )   | A                   |
| <b>- Resistenza agli ambienti ostili:</b>  |                     |
| Isolamento termico del complesso suola   | HI                  |
| Isolamento dal freddo del complesso suola  | CI                  |
| Assorbimento di energia nella zona del tallone (20 Joule)  | E                   |
| Resistenza all'acqua   | WR                  |
| Protezione metatarsale   | M                   |
| Protezione della caviglia  | AN                  |
| Resistente al taglio   | CR                  |
| Abrasiono del puntalino  | SC                  |
| Resistenza allo scivolamento - su pavimento in piastrelle di ceramica con glicerina  | SR                  |
| <b>- Tomata</b>  |                     |
| Penetrazione e assorbimento dell'acqua   | WPA                 |
| <b>- Suola</b>   |                     |
| Resistenza al calore da contatto   | HRO                 |
| Resistenza ad oli e idrocarburi  | FO                  |
| Grip su scale e pioli  | LG                  |

È importante che le calzature selezionate per l'uso siano adatte alla protezione richiesta ed all'ambito d'uso. Laddove non si conosce l'ambito d'uso, è molto importante che venga effettuata una consultazione tra il venditore e l'acquirente per garantire, ove possibile, la fornitura delle calzature corrette.

Molto importante: le scarpe non possono essere modificate.

## MARCATURA DEL PRODOTTO

La marcatura sulle calzature indica che le calzature sono certificate secondo il regolamento sui DPI ed è la seguente:

- Marchio di conformità apposto sulle etichette interne della calzatura
- norma di riferimento "EN ISO 20345:2022" riportata sulle etichette interne delle calzature
- requisiti di sicurezza e/o classe di sicurezza riportati sulle etichette interne delle calzature
- articolo rif. codice segnato sulle etichette interne delle scarpe
- data di produzione (mese e anno) riportata sulle etichette interne delle scarpe
- nome e indirizzo del fabbricante "ROSSINI TRADING S.p.A." segnato sulle etichette interne delle scarpe
- lotto n. segnato sulle etichette interne delle scarpe



**Dichiarazione di Conformità UE**  
(REGOLAMENTO UE 2016/425)

Rossini Trading S.p.a.  
Via Pastrengo 7M/9  
24068-Seriate Bg

DICHIARA

Sotto la propria esclusiva responsabilità che il DPI di seguito descritto

**PPRC880 S3L SR**

- È conforme alle disposizioni del Regolamento (UE) 2016/425 e ottempera alle norme tecniche:
  - **EN ISO 20344:2021**
  - **EN ISO 20345:2022**
- È identico al DPI sottoposto all'esame UE di tipo (modulo B) con il certificato numero

DK-PPE000086 i01

rilasciato dall'Organismo Notificato:

TÜV SÜD Danmark ApS (nr. 2443)  
Strandvejen 125  
2900 Hellerup - Denmark

Seriate, 19/10/2023

Alberto Pedroni  
(Direttore Generale)



**EU Declaration of Conformity**  
(EU REGULATION 2016/425)

Rossini Trading S.p.a.  
Via Pastrengo 7M/9  
24068-Seriate Bg

DECLARES

Under his sole responsibility that the PPE described hereafter

**PPRC880 S3L SR**

- Is in conformity with the provisions of Regulation (EU) 2016/425 and comply to the technical standards:
  - **EN ISO 20344:2021**
  - **EN ISO 20345:2022**
- Is identical to the PPE subject to EU type examination (module B) under the certificate no.

DK-PPE000086 i01

issued by the Notified Body:

TÜV SÜD Danmark ApS (nr. 2443)  
Strandvejen 125  
2900 Hellerup - Denmark

Seriate, 19/10/2023

Alberto Pedroni  
(Managing Director)





**Declaración UE de Conformidad**  
(REGLAMENTO UE 2016/425)

Rossini Trading S.p.a.  
Via Pastrengo 7M/9  
24068-Seriate Bg

DECLARA

Bajo su exclusiva responsabilidad que el EPI descrito a continuación

**PPRC880 S3L SR**

- Es conforme con las disposiciones del Reglamento (UE) 2016/425 y cumple a las normas técnicas:
  - **EN ISO 20344:2021**
  - **EN ISO 20345:2022**
- Es idéntico al EPI que está sujeto a examen UE de tipo (módulo B) con el número de certificado

DK-PPE000086 i01

expedido por el Organismo Notificado

TÜV SÜD Danmark ApS (nr. 2443)  
Strandvejen 125  
2900 Hellerup - Denmark

Seriate, 19/10/2023

Alberto Pedroni  
(Director General)



**Declaração UE de conformidade**  
(REGULAMENTO COMUNITÁRIO 2016/425)

Rossini Trading S.p.a.  
Via Pastrengo 7M/9  
24068-Seriate Bg

DECLARA

Sob a sua exclusiva responsabilidade que o EPI descrito a seguir

**PPRC880 S3L SR**

- Está em conformidade com as disposições do Regulamento (UE) 2016/425 e cumpre com as normas técnicas:
  - **EN ISO 20344:2021**
  - **EN ISO 20345:2022**
- É idêntico ao EPI que está sujeito ao exame UE de tipo (módulo B) ao abrigo do certificado número

DK-PPE000086 i01

emitido pelo Organismo Notificado:

TÜV SÜD Danmark ApS (nr. 2443)  
Strandvejen 125  
2900 Hellerup - Denmark

Seriate, 19/10/2023

Alberto Pedroni  
(Diretor Geral)



**Déclaration UE de conformité**  
(RÈGLEMENT DE L'UE 2016/425)

Rossini Trading S.p.a.  
Via Pastrengo 7M/9  
24068-Seriata Bg

DÉCLARE

Sous sa seule responsabilité que l'EPI décrit ci-après

**PPRC880 S3L SR**

- Est en conformité avec les dispositions du règlement (UE) 2016/425 et les normes techniques:
  - **EN ISO 20344:2021**
  - **EN ISO 20345:2022**
- Est identique à l'EPI soumis à l'examen UE de type (module B) avec le numéro de certificat

DK-PPE000086 i01

émis par l'Organisme Notifié

TÜV SÜD Danmark ApS (nr. 2443)  
Strandvejen 125  
2900 Hellerup - Denmark

Seriata, 19/10/2023

Alberto Pedroni  
(Directeur Général)





**Declarație de Conformitate UE**  
(REGULAMENTUL UE 2016/425)

Rossini Trading S.p.a.  
Via Pastrengo 7M/9  
24068-Seriate Bg

DECLARĂ

Pe propria răspundere exclusivă că EPI descrise în cele ce urmează

**PPRC880 S3L SR**

- Este în conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/425 și este conform cu standardele tehnice:
  - **EN ISO 20344:2021**
  - **EN ISO 20345:2022**
- Este identic cu EIP care face obiectul examinării UE de tip (modulul B) conform certificatului numărul

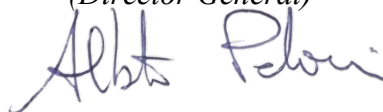
DK-PPE000086 i01

eliberat de Organismul Notificat:

TÜV SÜD Danmark ApS (nr. 2443)  
Strandvejen 125  
2900 Hellerup - Denmark

Seriate, 19/10/2023

Alberto Pedroni  
(Director General)



**EU-Konformitätserklärung**  
(EU-VERORDNUNG 2016/425)

Rossini Trading S.p.a.  
Via Pastrengo 7M/9  
24068-Seriate Bg

ERKLÄRT

Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die nachstehend beschriebene PSA

**PPRC880 S3L SR**

- Mit den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425 konform ist und den technischen Normen entspricht:
  - **EN ISO 20344:2021**
  - **EN ISO 20345:2022**
- Ist identisch mit der PSA, die der EU-Baumusterprüfung (Modul B) unter der Bescheinigungsnummer unterliegt

DK-PPE000086 i01

die von der benannten Stelle ausgestellt wurde:

TÜV SÜD Danmark ApS (nr. 2443)  
Strandvejen 125  
2900 Hellerup - Denmark

Seriate, 19/10/2023

Alberto Pedroni  
(Geschäftsführender Direktor)

